

## 613303-2024 - Resultat

Tyskland – Installation av ventilation och luftkonditionering – Raumlufttechnik  
OJ S 198/2024 10/10/2024  
Meddelande om upphandlings- eller koncessionstilldelning – standardsystem  
Byggentreprenader

### 1. Upphandlare

---

#### 1.1. Upphandlare

Officiellt namn: Stadtwerke Leipzig GmbH

E-postadress: [vergabestelle@bjp-ai.de](mailto:vergabestelle@bjp-ai.de)

Den upphandlande enhetens verksamhet: Produktion, transport eller distribution av gas eller värme

### 2. Förfarande

---

#### 2.1. Förfarande

Titel: Raumlufttechnik

Beskrivning: Stadtwerke Leipzig GmbH - Campus Südost - Umbau und Modernisierung Haus 200 G 08.3 - Raumlufttechnik (ohne Riegel 5)

Förfarandets identifierare: 3edacd05-ee7a-4678-8af7-a3cc7280f895

Intern identifierare: G 08.3

Typ av förfarande: Förhandlat förfarande med föregående meddelande om upphandling/under konkurrens

Förfarandet är påskyndat: nej

##### 2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Byggentreprenader

Huvudklassificering (cpv): 45331200 Installation av ventilation och luftkonditionering

##### 2.1.2. Leveransplats

Postadress: Arno-Nitzsche-Straße 35

Ort: Leipzig

Postnummer: 04277

Del av land (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Land: Tyskland

##### 2.1.4. Allmänna upplysningar

Kompletterande information: 1. Bedient sich der Bieter/die Bietergemeinschaft eines Nachunternehmers und beruft er/sie sich auf dessen technische, berufliche, wirtschaftliche und /oder finanzielle Leistungsfähigkeit ("Eignungsleihe", z. B. für Referenzen), so sind die Nachunternehmer entsprechend zu benennen und die jeweils erforderlichen Nachweise und Erklärungen vollständig und - nur soweit dies für die Eignungsleihe erforderlich ist - die genannten Nachweise und Erklärungen auch von dem Nachunternehmer mit dem Erklärungs und Nachweisbogen vorzulegen. Erfolgt durch den Bieter/die Bietergemeinschaft der Einsatz von Nachunternehmern zur Ausführung des (Teil-)Auftrags, hat der Bieter/die Bietergemeinschaft auf Verlangen der Vergabestelle die Nachunternehmer zu benennen, welche die oben aufgeführten Teile des Auftrages ausführen werden und die entsprechenden Verpflichtungserklärung(-en) vorzulegen, dass dem Bieter/der Bietergemeinschaft diese

Nachunternehmer zur Verfügung stehen, ungeachtet des rechtlichen Charakters der zwischen dem Bieter/ der Bietergemeinschaft und diesen Nachunternehmern bestehenden Verbindungen; 2. Sofern sich der Bieter/die Bietergemeinschaft zum Nachweis der Eignung auf Ressourcen Dritter/ Nachunternehmer/konzernverbundener Unternehmen berufen möchte, muss er/sie spätestens auf Verlangen des Auftraggebers nachweisen, dass ihm/ihr die Ressourcen des Drittunternehmens für die Auftragsausführung in tatsächlich geeigneter Weise zur Verfügung stehen werden (Verpflichtungserklärung); 3. Es erfolgt keine Entschädigung für die Erstellung der einzureichenden Angebote; 4. Die Angebote sind in deutscher Sprache abzufassen; 5. Die Angebotsunterlagen werden nicht zurückgegeben; 6. Es werden nur in Textform über die Vergabepattform eVergabe eingereichte Angebote gewertet. 7. Verspätet eingereichte Angebote werden nicht gewertet; 8. Die Teilnahme der Bieter bei der Eröffnung der Angebote ist ausgeschlossen; 9. Es sollen nur die geforderten Erklärungen/Unterlagen/Nachweise dem Angebot beigefügt werden. Der Inhalt allgemein gültiger Firmenunterlagen, Broschüren, o. ä. wird nicht berücksichtigt; 10. Fragen zum Vergabeverfahren sind ausschließlich über die Vergabepattform eVergabe zu stellen und werden zur Beantwortung veröffentlicht. Auf Fragen, die nach dem 22. Juni 2024 (Ortszeit: 12.00 Uhr) eingehen, kann eine rechtzeitige Beantwortung nicht mehr sichergestellt werden. Die Bieter /Bietergemeinschaften haben sich über alle eingestellten Antworten eigenständig zu informieren und deren Inhalte zu berücksichtigen; 11. Die Bieter/Bietergemeinschaften haben Geschäfts- und Betriebsgeheimnisse entsprechend und deutlich zu kennzeichnen; 12. Mehrfachbewerbungen, d. h. parallele Beteiligung als Einzelbewerber und gleichzeitig als Mitglied einer Bietergemeinschaft, sind unzulässig. Die Vergabestelle wertet es jedoch nicht als unzulässige Doppelbewerbung, wenn Nachunternehmer von verschiedenen Bietern bzw. Bietergemeinschaften eingebunden werden bzw. Mitglied einer Bietergemeinschaft sind. Zwingende Maßgabe ist hierbei jedoch, dass der Nachunternehmer keine Kenntnis über die Angebotspreise der relevanten Bieter/ Bietergemeinschaften hat, bei denen er Nachunternehmer ist. Dies ist nach Aufforderung durch Erklärung des jeweiligen Nachunternehmers gegenüber der Vergabestelle zu versichern. Im Falle einer unzulässigen Doppelbewerbung müssen zur Wahrung des Wettbewerbsprinzips beide betroffenen Bieter/ Bietergemeinschaften ausgeschlossen werden. Eine unzulässige Doppelbewerbung liegt in der Regel auch dann nicht vor, wenn ein Nachunternehmer einerseits als eigenständiger Bieter und gleichzeitig als Nachunternehmer eines Bieters/einer Bietergemeinschaft auftritt. Mehrfachangebote sind auch Angebote rechtlich unselbständiger Niederlassungen eines Bieters; 13. Geforderte Eigenerklärungen sowie geforderte Nachweise sind von jedem Mitglied einer Bietergemeinschaft separat vorzulegen und zusammen mit dem Angebot abzugeben. Wenn für die geforderten Nachweise keine Gültigkeitsdauer angegeben ist, dürfen sie zum Zeitpunkt des Schlusstermins für den Eingang des Angebots nicht älter als 12 Monate sein. Eigenerklärungen sind zu unterzeichnen, mit Datum zu versehen und im Original mit dem Angebot vorzulegen. 14. Sofern sich der Bieter/die Bietergemeinschaft zum Nachweis der Eignung auf Ressourcen Dritter/Nachunternehmen/ konzernverbundener Unternehmen berufen möchte, muss er/sie spätestens auf Verlangen des Auftraggebers nachweisen, dass ihm/ ihr die Ressourcen des Drittunternehmens für die Auftragsausführung in tatsächlich geeigneter Weise zur Verfügung stehen werden (Verpflichtungserklärung).

**Rättslig grund:**

Direktiv 2014/25/EU

sektvo -

## **5. Del (anbudsområde)**

---

### **5.1. Del (anbudsområde): LOT-0000**

Titel: Raumluftechnik

Beskrivning: 1 St VRV-Außeneinheit 15,5 kW (nominal) inkl. 3 St. Inneneinheit 5 kW, R32 1 St VRV-Außeneinheit 52 kW (nominal) inkl. 2 St. Inneneinheit 10 kW; 2St. Inneneinheit 15kW, R32 3 St VRV-Außeneinheit 10 kW (nominal) inkl. 3 St. Inneneinheit 10 kW; R32 450 m Cu-Rohrleitung, Kühlschrankqualität, Hartlöten, Da= 6 - 28mm, inkl. Form- u. Verbind., KD 1 St RLT-Kompaktgerät 290 m³/h 50 m² Luftleitung, eckig ,DH-Kl.: C, inkl. Form und Verbindung, WD, 110 m Luftleitung, rund, DN100-355, DH-Kl.: C, inkl. Form und Verbind., WD 2 St. Motor-BSK DN200, 2 St. VVR DN 200, 4 St. TV NG 100-125

Intern identifierare: LOT-0000

#### 5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Byggentreprenader

Huvudklassificering (cpv): 45331200 Installation av ventilation och luftkonditionering

#### 5.1.2. Leveransplats

Postadress: Arno-Nitzsche-Straße 35

Ort: Leipzig

Postnummer: 04277

Del av land (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Land: Tyskland

#### 5.1.3. Uppskattad löptid

Startdatum: 27/09/2024

Slutdatum för varaktighet: 17/10/2025

#### 5.1.6. Allmänna upplysningar

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA : ja

**Information om tidigare meddelanden:**

Identifierare för tidigare meddelande: bb4277f4-40aa-46ab-96fc-59f3be039d12-01

#### 5.1.7. Strategisk upphandling

Syftet med strategisk upphandling: Det tas inte hänsyn till miljö, sociala aspekter eller innovation i upphandlingen

#### 5.1.10. Tilldelningskriterier

**Kriterium:**

Typ: Pris

Namn: Preis

Beskrivning: Preis

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (procentandel, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 100

#### 5.1.15. Metoder

**Ramavtal:**

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

**Information om det dynamiska inköpssystemet:**

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

Elektronisk auktion: nej

#### 5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig  
Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: BJP Architekten Ingenieure GmbH  
TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 6. Resultat

---

Värdet av alla de kontrakt som tilldelas i det här förfarandet: 1 651 322,46 EUR

### 6.1. Resultat – delkontraktets id: LOT-0000

Status på val av vinnare: Minst en vinnare har valts ut.

#### 6.1.2. Information om vinnarna

##### Verklig ägare:

Ledare för anbudsgivare: etna GmbH

Officiellt namn: etna GmbH

##### Anbud:

Identifierare för anbudsgivare: TEN-0001

Identifierare för del eller grupp av delar: LOT-0000

Värde på upphandlingen: 1 651 322,46 EUR

Anlitande av underleverantör: Nej

##### Information om kontraktet:

Identifierare för kontraktet: CON-0001

Datum för ingående av kontraktet: 27/09/2024

#### 6.1.4. Statistisk information

##### Inkomna anbud eller intresseanmälningar:

Typ av inlämningar: Anbud

Antal anbud, anbudsansökningar och intresseanmälningar som inkommit: 9

Typ av inlämningar: Anbud som lämnas in elektroniskt

Antal anbud, anbudsansökningar och intresseanmälningar som inkommit: 9

Typ av inlämningar: Anbud från mikroföretag samt små och medelstora företag

Antal anbud, anbudsansökningar och intresseanmälningar som inkommit: 2

Typ av inlämningar: Anbud från anbudsgivare som är registrerade i andra länder i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet än köparens land

Antal anbud, anbudsansökningar och intresseanmälningar som inkommit: 0

Typ av inlämningar: Anbud från anbudsgivare som är registrerade i länder utanför Europeiska ekonomiska samarbetsområdet

Antal anbud, anbudsansökningar och intresseanmälningar som inkommit: 0

## 8. Organisationer

---

### 8.1. ORG-7001

Officiellt namn: Stadtwerke Leipzig GmbH

Registreringsnummer: 10298

Postadress: Arno-Nitzsche-Straße 35

Ort: Leipzig

Postnummer: 04277

Del av land (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Land: Tyskland  
E-postadress: [vergabestelle@bjp-ai.de](mailto:vergabestelle@bjp-ai.de)  
Tfn: +49 341124763

**Den här organisationens roller:**

Upphandlare

**8.1. ORG-7003**

Officiellt namn: BJP Architekten Ingenieure GmbH  
Registreringsnummer: DE278506652  
Postadress: Ferdinand-Rhode-Str. 20  
Ort: Leipzig  
Postnummer: 04107  
Del av land (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)  
Land: Tyskland  
E-postadress: [vergabestelle@bjp-ai.de](mailto:vergabestelle@bjp-ai.de)  
Tfn: +49 341124763

**Den här organisationens roller:**

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet

**8.1. ORG-7004**

Officiellt namn: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen,  
DS Leipzig  
Registreringsnummer: -  
Postadress: Braustraße 2  
Ort: Leipzig  
Postnummer: 04107  
Del av land (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)  
Land: Tyskland  
E-postadress: [Vergabekammer@lds.sachsen.de](mailto:Vergabekammer@lds.sachsen.de)  
Tfn: +49 3419773800

**Den här organisationens roller:**

Prövningsorganisation

**8.1. ORG-0001**

Officiellt namn: etna GmbH  
Storlek på den ekonomiska aktören: Stort företag  
Registreringsnummer: DE811134491  
Postadress: Colmarer Straße 11  
Ort: Frankfurt am Main  
Postnummer: 60528  
Del av land (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)  
Land: Tyskland  
E-postadress: [nicole.barthel@etna.de](mailto:nicole.barthel@etna.de)  
Tfn: +49 69-40351-200  
Fax: +49 69-40351-386

**Den här organisationens roller:**

Anbudsgivare

Ledare för anbudsgivare

**Verklig ägare:**

**Vinnare av de här delkontrakten: LOT-0000**

## 8.1. ORG-7005

Officiellt namn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

Ort: Bonn

Postnummer: 53119

Del av land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-postadress: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Tfn: +49228996100

**Den här organisationens roller:**

TED eSender

## Information om meddelandet

---

Identifierare/version för meddelandet: 9255e91c-295d-4667-a0e6-712c8bd54e1e - 01

Formulärtyp: Resultat

Meddelandetyp: Meddelande om upphandlings- eller koncessionstilldelning – standardsystem

Meddelandets undertyp: 30

Avsändningsdatum för meddelandet: 09/10/2024 11:30:03 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: tyska

Meddelandets publiceringsnummer: 613303-2024

EUT S-nummer: 198/2024

Publiceringsdatum: 10/10/2024